

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2024 Nr. 48

A. TITEL

*Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (Europees Octrooiverdrag)
(met Uitvoeringsreglement en Protocollen);
München, 5 oktober 1973*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 002382 en 014077 in de Verdragenbank.

B. TEKST

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 14 december 2023 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 26/23) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van het Besluit luiden als volgt:

Decision of the Administrative Council of 14 December 2023 amending Rules 1, 22, 41, 147 and 152 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 26/23)

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 1 shall read as follows:

"In written proceedings before the European Patent Office, the requirement to use the written form shall be satisfied if the content of the documents can be reproduced in a legible form."

2. Rule 22(1) shall read as follows:

"The transfer of a European patent application shall be recorded in the European Patent Register at the request of an interested party, upon production of documents providing evidence of such transfer. Rule 2, paragraph 2, shall apply mutatis mutandis to the signature of the parties to the contract."

3. Rule 22(2) shall read as follows:

"Registration of the transfer may be subject to the payment of an administrative fee under the conditions laid down by the President of the European Patent Office. Where a fee is due, the request shall not be deemed to

¹⁾ De Duitse tekst is niet opgenomen.

have been filed until the administrative fee has been paid. It may be rejected only if paragraph 1 has not been complied with.”

4. Rule 41(2)(c) shall read as follows:

“the name, address and nationality of the applicant and the State in which their residence or principal place of business is located. Names of natural persons shall be indicated by the person’s family name, followed by their given names. Names of legal persons, as well as of bodies equivalent to legal persons under the law governing them, shall be indicated by their official designations. Addresses shall be indicated in accordance with applicable customary requirements for prompt postal delivery and shall comprise all the relevant administrative units, including the house number, if any. It is recommended that the telephone numbers be indicated;”

5. Rule 41(2)(d) shall read as follows:

“the representative’s name and the address of their place of business as prescribed in sub-paragraph (c), if the applicant has appointed a representative;”

6. Rule 41(2)(h) shall read as follows:

“(h) the signature of the applicant or their representative;”

7. Rule 147(3) shall read as follows:

“(a) Documents incorporated in an electronic file shall be considered to be originals.
(b) The initial version of such documents filed on paper or on a data carrier shall only be destroyed after expiry of at least five years. This preservation period starts at the end of the year in which the document was incorporated in the electronic file.”

8. Rule 152(2) shall read as follows:

“Where a representative fails to file such an authorisation, the European Patent Office shall invite them to do so within a period to be specified. The authorisation may cover one or more European patent applications or European patents.”

9. Rule 152(4) shall read as follows:

“A general authorisation may be filed enabling a representative to act in respect of all the patent transactions of a party.”

10. Rule 152(8) shall read as follows:

“A representative shall be deemed to be authorised until the termination of their authorisation has been communicated to the European Patent Office.”

11. Rule 152(11) shall read as follows:

“The authorisation of an association of representatives shall be deemed to be an authorisation of any representative who can provide evidence that they practise within that association.”

Article 2

The provisions in Article 1, paragraph 7, of this decision shall apply to all European patent applications and patents, with the proviso that the five- year preservation period stipulated in Rule 147(3) EPC as amended for the initial version of documents filed on data carriers does not expire before 31 December 2024, irrespective of the date on which the document was incorporated into the electronic file.

Article 3

Rules 1, 22, 41, 147 and 152 EPC as amended by Article 1 of this decision will enter into force on 1 April 2024.

DONE at Munich, 14 December 2023

For the Administrative Council
The Chairperson

JOSEF KRATOCHVÍL

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2023 modifiant les règles 1, 22, 41, 147 et 152 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 26/23)

Le Conseil d'administration de l'organisation Européenne des Brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée «la CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du Comité «Droit des brevets»,

Décide :

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit :

1. La règle 1 est remplacée par le texte suivant :

«Dans la procédure écrite devant l'Office européen des brevets, il est satisfait à l'exigence relative à l'utilisation de la forme écrite si le contenu des documents peut être reproduit lisiblement.»

2. La règle 22(1) est remplacée par le texte suivant :

«Le transfert d'une demande de brevet européen est inscrit au Registre européen des brevets à la requête de toute partie intéressée, sur production de documents prouvant ce transfert. La règle 2, paragraphe 2, est applicable à la signature des parties au contrat.»

3. La règle 22(2) est remplacée par le texte suivant :

«L'inscription du transfert peut donner lieu au paiement d'une taxe d'administration dans les conditions définies par le Président de l'Office européen des brevets. Lorsqu'une taxe est exigible, la requête n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe d'administration. La requête ne peut être rejetée que s'il n'a pas été satisfait aux dispositions du paragraphe 1.»

4. La règle 41(2)c) est remplacée par le texte suivant :

«indiquer le nom, l'adresse, la nationalité ainsi que l'État du domicile ou du siège du demandeur. Les personnes physiques doivent être désignées par leurs noms suivis de leurs prénoms. Les personnes morales et les sociétés assimilées aux personnes morales en vertu du droit dont elles relèvent doivent figurer sous leur désignation officielle. Les adresses doivent être indiquées selon les exigences usuelles en vue d'une distribution postale rapide à l'adresse indiquée et comporter en tout état de cause toutes les indications administratives pertinentes, y compris, le cas échéant, le numéro de la maison. Il est recommandé d'indiquer les numéros de téléphone ;»

5. La règle 41(2)d) est remplacée par le texte suivant :

«indiquer le nom et l'adresse professionnelle du mandataire dans les conditions prévues à la lettre c), si le demandeur a constitué un mandataire ;»

6. Le texte anglais de la règle 41(2)h) est remplacé par le texte suivant :

«the signature of the applicant or their representative;»

7. La règle 147(3) est remplacée par le texte suivant :

«a) Les documents incorporés dans un dossier électronique sont considérés comme des originaux.

b) La version d'un tel document initialement produite sur papier ou sur un support de données électronique ne sera détruite qu'après l'expiration d'une période d'au moins cinq années. Ce délai de conservation commence à courir à compter de l'expiration de l'année au cours de laquelle le document a été incorporé dans le dossier électronique.»

8. La règle 152(2) est remplacée par le texte suivant :

«Lorsqu'un mandataire ne dépose pas un tel pouvoir, l'Office européen des brevets l'invite à y remédier dans un délai qu'il lui impartit. Le pouvoir peut être donné pour plusieurs demandes de brevet européen ou pour plusieurs brevets européens.»

9. La règle 152(4) est remplacée par le texte suivant :

«Toute partie peut donner un pouvoir général autorisant un mandataire à la représenter pour toutes les affaires de brevet la concernant.»

10. Le texte anglais de la règle 152(8) est remplacé par le texte suivant :

«A representative shall be deemed to be authorised until the termination of their authorisation has been communicated to the European Patent Office.»

11. Le texte anglais de la règle 152(11) est remplacé par le texte suivant :

«The authorisation of an association of representatives shall be deemed to be an authorisation of any representative who can provide evidence that they practise within that association.»

Article 2

Les dispositions figurant à l'article premier, point 7 de la présente décision s'appliquent à toutes les demandes de brevet européen et à tous les brevets européens, sous réserve que le délai de conservation de cinq années prévu à la règle 147(3) CBE, telle que modifiée, pour la version des documents initialement produite sur des supports de données électroniques n'expire pas avant le 31 décembre 2024, quelle que soit la date à laquelle le document a été incorporé dans le dossier électronique.

Article 3

Les règles 1, 22, 41, 147 et 152 CBE telles que modifiées par l'article premier de la présente décision entrent en vigueur le 1er avril 2024.

FAIT à Munich, le 14 décembre 2023

Par le Conseil d'administration
Le Président

JOSEF KRATOCHVÍL

C. VERTALING

Besluit van de Raad van Bestuur van 14 december 2023 tot wijziging van de regels 1, 22, 41, 147 en 152 van het Uitvoeringsreglement van het Europees Octrooiverdrag (CA/D 26/23)

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie,

Gelet op het Europees Octrooiverdrag (hierna te noemen „EOV”) en in het bijzonder artikel 33, eerste lid, onderdeel c, daarvan,

Op voorstel van de President van het Europees Octrooibureau,

Gelet op het advies van de Commissie Octrooirecht,

Besluit het volgende:

Artikel 1

Het Uitvoeringsreglement van het EOv wordt als volgt gewijzigd:

1. Regel 1 wordt als volgt gewijzigd:

„In een schriftelijke procedure voor het Europees Octrooibureau is voldaan aan de eis tot gebruik van de schriftelijke vorm indien de inhoud van de stukken in leesbare vorm kan worden gereproduceerd.”

2. Regel 22, eerste lid, wordt als volgt gewijzigd:

„De overgang van een Europese octrooiaanvraag wordt op verzoek van een betrokken partij in het Europees Octrooiregister ingeschreven na overleggen van stukken waaruit deze overgang blijkt. Regel 2, tweede lid, is van overeenkomstige toepassing op de handtekening van de partijen bij de overeenkomst.”

3. Regel 22, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:

„Inschrijving van de overgang kan onderworpen zijn aan de betaling van een administratieve taks overeenkomstig de door de President van het Europees Octrooibureau vastgestelde voorwaarden. Wanneer een taks verschuldigd is, wordt het verzoek slechts geacht te zijn ingediend indien de administratieve taks is betaald. Het verzoek kan slechts worden afgewezen indien niet is voldaan aan het eerste lid.”

4. Regel 41, tweede lid, onderdeel c, wordt als volgt gewijzigd:

„de naam, het adres en de nationaliteit van de aanvrager en de Staat waarin de woonplaats of de zetel van de aanvrager is gelegen. De namen van natuurlijke personen worden met de achternaam gevolgd door de voorna(m)en van de persoon aangegeven. Rechtspersonen alsmede vennootschappen die ingevolge het op hen van toepassing zijnde recht zijn gelijkgesteld aan rechtspersonen, worden met hun officiële benamingen aangegeven. Adressen dienen te worden aangegeven volgens de gebruikelijke vereisten voor een snelle postbestelling op het aangegeven adres en dienen in ieder geval alle belangrijke administratieve gegevens te bevatten, tot en met het eventuele huisnummer. Aanbevolen wordt ook de telefoonnummers aan te geven;”

5. Regel 41, tweede lid, onderdeel d, wordt als volgt gewijzigd:

„de naam van de gemachtigde en het kantooradres van de gemachtigde overeenkomstig de voorschriften van onderdeel c, indien de aanvrager een gemachtigde heeft aangewezen;”

[Red.: 6. De wijziging van regel 41, tweede lid, onderdeel h, heeft geen gevolgen voor de vertaling.]

7. Regel 147, derde lid, wordt als volgt gewijzigd:

- „a. In een elektronisch dossier opgenomen stukken worden aangemerkt als originelen.
- b. De oorspronkelijke versie van deze stukken, ingediend op papier of op een gegevensdrager, wordt pas na het verstrijken van ten minste vijf jaar vernietigd. Deze bewaartermijn start aan het einde van het jaar waarin het stuk werd opgenomen in het elektronische dossier.”

8. Regel 152, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:

„Indien een gemachtigde nalaat een dergelijke volmacht in te dienen, verzoekt het Europees Octrooibureau hem dat binnen een te stellen termijn te doen. De volmacht kan betrekking hebben op een of meer Europese octrooiaanvragen of Europese octrooien.”

9. Regel 152, vierde lid, wordt als volgt gewijzigd:

„Een algemene volmacht op grond waarvan een gemachtigde wordt gemachtigd om op te treden in alle octroozaken van een partij kan worden ingediend.”

[Red.: 10. De wijziging van regel 152, achtste lid, heeft geen gevolgen voor de vertaling.]

[Red.: 11. De wijziging van regel 152, elfde lid, heeft geen gevolgen voor de vertaling.]

Artikel 2

De bepalingen genoemd in artikel 1, zevende lid, van dit besluit zijn van toepassing op alle Europese octrooiaanvragen en octrooien met dien verstande dat de bewaartermijn van 5 jaar vervat in Regel 147, derde lid,

EOV, zoals gewijzigd, met betrekking tot de oorspronkelijke versie van stukken die op gegevensdragers zijn ingediend, niet eindigt vóór 31 december 2024, ongeacht de datum waarop het stuk werd opgenomen in het elektronische dossier.

Artikel 3

De regels 1, 22, 41, 147 en 152 EOV, zoals gewijzigd bij artikel 1 van dit besluit, treden in werking op 1 april 2024.

GEDAAN te München op 14 december 2023.

Voor de Raad van Bestuur
De Voorzitter

JOSEF KRATOCHVÍL

G. INWERKINGTREDING

Regels 1, 22, 41, 147 en 152 van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag, zoals gewijzigd bij Besluit CA/D 26/23 van 14 december 2023, zijn ingevolge artikel 3, eerste lid, van het Besluit op 1 april 2024 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de wijzigingen voor Nederland (het Europese deel en het Caribische deel), Curaçao en Sint Maarten.

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijzigingen van de Regels 1, 22, 41, 147 en 152 van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag, zoals gewijzigd bij Besluit CA/D 26/23 van 14 december 2023, zullen zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel en het Caribische deel), Curaçao en Sint Maarten op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *zesentwintigste* april 2024.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H.G.J. BRUINS SLOT